

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 105/106 (1935)  
**Heft:** 1

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Technischer Literaturnachweis an der Bibliothek der E. T. H.** Die Bibliothek der E. T. H., Abteilung technischer Literaturnachweis, gibt auf Grund einer mehrere Jahre zurückreichenden Kartothek, sowie anderer bibliographischer Hilfsmittel, Auskunft über die periodisch erscheinende Literatur auf allen Gebieten der Technik, mit Ausnahme der technischen Chemie, deren Literaturnachweis bereits in hinreichender Weise durch das Chemische Zentralblatt geführt wird. Die mündliche (nicht telephonische!) Auskunft (10 bis 12 und 15 bis 17 h, Samstag nachmittag geschlossen) erfolgt kostenlos, für schriftliche Anfragen mässige Gebühren.

Die Bibliothek besorgt auch gegen billige Berechnung Zusammenstellungen von technischer Literatur über bestimmte Fragen und Beratung in technisch-literarischen Angelegenheiten.

Ueber das Gebiet der Elektrotechnik wird von der Bibliothek ein Literaturnachweis in Kartenform herausgegeben; es erscheinen monatlich rd. 150 Karten, die neben den bibliographischen Daten auch eine kurze Inhaltangabe des betreffenden Artikels enthalten. Anfragen sind an die Bibliothek der E. T. H. zu richten, die gerne nähere Auskunft erteilt.

Für den Text-Teil verantwortlich die REDAKTION:

CARL JEGHER, WERNER JEGHER, K. H. GROSSMANN.

Zuschriften: An die Redaktion der S B Z, Zürich, Dianastrasse 5 (Telephon 34507).

## MITTEILUNGEN DER VEREINE.

### G. E. P. Groupe genevois de la G. E. P. S. O. N. activité en 1934.

Quatre des réunions mensuelles, celles de janvier, février, mai, juillet, ont lieu en ville, sans visite technique préalable. Celle du mois d'août est tenue à la campagne, à Anières.

En mars, le Groupe genevois visite de fond en comble la Fabrique de Cigarettes Ed. Laurens S. A. et s'intéresse plus spécialement aux machines automatiques à faire les cigarettes, les pesant, les rangeant en même temps dans des réceptacles. Un souper suit à Chêne-Bourg.

La Geneva Sport Watches S. A., fabrique de chronographes de précision, accueille en avril les Anciens Polytechniciens, qui examinent très en détail la fabrication mécanique de tels instruments sous la conduite de M. Delay, directeur, et constatent que la précision voulue est atteinte grâce aux méthodes de travail utilisées. La réunion se termine par un souper dans le voisinage.

En octobre M. Bernasconi, directeur technique de la Fabrique de Fourneaux à gaz et électriques Le Rêve S. A., les initie de façon complète à une fabrication de ce genre et leur fait voir en particulier un four électrique à recuire de grande puissance. Il leur offre ensuite une aimable réception, préparée dans les locaux de l'usine, sur les appareils de celle-ci, par M. E. Foucon, professeur de cuisine, ce qui ne les empêchera pas de faire honneur au souper usuel, ayant lieu au Petit-Lancy.

Les arts graphiques jouent un très grand rôle dans la vie moderne. C'est pourquoi les Anciens Polytechniciens sont reconnaissants à MM. V. Pasche, administrateur-délégué, et Horisberger, directeur, de leur avoir montré en détail, en novembre, les ateliers de la maison Atar S. A. tout en leur donnant une idée sommaire des divers travaux qui s'y exécutent. Le repas habituel, pris dans un restaurant à proximité, suit cette visite.

En avril, mai, octobre, les Anciens Polytechniciens sont convoqués par le Comité des Conférences Internationales des Sciences Mathématiques à des conférences sur la structure des corps solides et la théorie des électrons dans les métaux. En avril également ils assistent à une conférence donnée par M. Ed. Tissot, de Bâle, sur la «Conférence Mondiale de l'Energie» et organisée par la Section genevoise de la S. I. A. En avril encore ils sont aimablement invités par la Section genevoise de l'Association suisse pour la Navigation du Rhône au Rhin à son assemblée générale et à une conférence de M. Auber, directeur général de la Compagnie nationale du Rhône, sur «L'Aménagement du Rhône». En juin enfin ils prennent part à des visites organisées par l'Ecole des Arts et Métiers de Genève dans ses ateliers et laboratoires.

La vie du Groupe genevois, dont la marche normale a été résumée ci-dessus, a été marquée en 1934 par trois événements importants: en juin par une excursion à l'usine hydro-électrique du Sautet près de Grenoble, en septembre par une excursion en Alsace, en décembre par la réunion d'Escalade.

L'Excursion du Sautet a conduit en automobile les Anciens Polytechniciens genevois un samedi de la fin de juin à Chambéry, au col du Granier, à la Grande-Chartreuse, à Grenoble où ils ont trouvé leurs collègues du Groupe français du Sud-Est. Le dimanche, les deux Groupes réunis se sont rendus au Sautet en autocar, ont visité de «fond en comble» l'usine hydro-électrique du Sautet en construction dans des conditions très particulières, à 120 mètres au-dessous du sol, ont déjeuné à Corps et sont revenus le soir à Grenoble où leur séparation a eu lieu. Quelques-

uns des Genevois rentrent chez eux le dimanche soir, les autres le lundi seulement. Cette course, à part son intérêt technique très grand, a permis une fois de plus aux G. E. P. genevois de prendre contact avec le Groupe français et leur a montré un pays montagneux, mais bien différent de ceux qu'ils connaissent. Le temps a été favorable. Merci à M. Charles Bégis, membre du Groupe français, qui, infatigablement, s'ingénie à préparer de telles excursions en commun des deux Groupes.

L'Excursion en Alsace est organisée par la Société des Anciens Elèves français de l'E. P. F., sous la direction de MM. A. Zundel, président, et H. Joliet, secrétaire, qui y invitent aimablement le Groupe genevois. Celui-ci part en automobile le samedi 22 septembre au matin de Genève et arrive à Colmar l'après-midi sans incident. Dans cette localité ont lieu une visite de la ville, du Musée d'Unterlinden, du nouvel hôpital en construction, un repas en commun au restaurant des Têtes. Le dimanche un autocar conduit les visiteurs à travers le vignoble alsacien, ce qui implique naturellement un certain nombre de dégustations, et les amène aux Bains de Bühl près de Barr, où a lieu un déjeuner. Le retour à Colmar s'effectue dans la soirée. Le lundi le Groupe genevois visite la centrale hydro-électrique de Kembs (ecluses, usine, équipement électrique) sous l'obligeante direction de M. A. Bourgeois, et déjeune à l'Hôtel du Rhin; il rentre dans la soirée à Genève. Le temps est beau le premier jour, très médiocre le second, suffisant le troisième.

Quant à la réunion d'Escalade, fort bien organisée au Château de Veyrier par la Commission et très fréquentée, elle se signale en tout premier lieu par la présence de M. Arthur Rohn, président du Conseil d'E. P. F., qui y assiste malgré ses nombreuses occupations et y prononce une allocution très appréciée sur certains sujets actuels. La partie récréative qui suit comporte des productions variées créées et données par des jeunes membres du Groupe, qui étaient restés plus ou moins muets les années précédentes et semblaient devoir le rester toujours.

C'est donc dans d'excellentes conditions que l'année 1934 se termine, ce qui permet de bien augurer de l'année 1935. E. E.

### S. I. A. Schweizer. Ingenieur- und Architekten-Verein. Mitteilung des Central-Comité

#### Reklame durch Zeitungsinsertate.

In einer zentralschweizerischen Tageszeitung erschienen kürzlich illustrierte Insertate in kleinerem und grösserem Umfang von verschiedenen Architekten, die z. T. Mitglieder des S. I. A. sind. Trotzdem im Text dieser Insertate keine unwürdige Anpreisung enthalten war, betrachtet das Central-Comité derartige Reklamen als durchaus unerwünscht. Es widerspricht dem Standesgefühl der im S. I. A. vertretenen Berufe, eine derartige Warenhausreklame zu entfalten; zudem wird der erreichte Erfolg dabei in keinem Verhältnis zu den damit verbundenen finanziellen Aufwendungen stehen.

Das Central-Comité bittet daher die Mitglieder, in Zukunft von solchen und ähnlichen Reklamen grundsätzlich abzusehen.

Zürich, den 24. Juni 1935.

Das Central-Comité.

#### Mitteilung des Sekretariates.

Wir bringen unsern Mitgliedern zur Kenntnis, dass ausser den bisher erschienenen Formularen Nr. 23, 24, 103, 117 nunmehr auch die Formulare Nr. 118 „Allgemeine Bedingungen für die Ausführung von Hochbauarbeiten“, Nr. 118 a „Allgemeine Bedingungen für die Ausführung von Tiefbauarbeiten“, Nr. 102 „Honorarordnung für architektonische Arbeiten“, in italienischer Sprache erschienen und zu den bisherigen Preisen von 70 Cts. für Nr. 118 u. 118 a, resp. 40 Cts. für Nr. 102 bei unserm Sekretariat erhältlich sind.

Wir bitten unsere Mitglieder, sowie auch weitere Interessenten, von dieser Gelegenheit Gebrauch machen zu wollen.

Zürich, den 14. Juni 1935.

Das Sekretariat.

### Schweizer. Verband für die Materialprüfungen der Technik. S. I. A.-Fachgruppe der Ingenieure für Stahl u. Eisenbetonbau.

#### 61. Diskussionstag.

Samstag, 13. Juli 1935 in Zürich, 10.15 h im Auditorium I der E. T. H.

Vormittags 10.15 h: „Neue Verordnung über die Berechnung, die Ausführung und den Unterhalt der der Aufsicht des Bundes unterstellten Bauten aus Stahl, Beton und Eisenbeton.“ Erster Teil: „Stahlbauten (materialtechn. Grundlagen)“. Der zweite Teil „Beton- und Eisenbetonbauten (materialtechn. Grundlagen)“ wird 8 Tage später, am 20. Juli 1935 zur Behandlung gelangen. Referent: Prof. Dr. M. Roß, Direktor der EMPA.

Nachmittags 14.30 h: Diskussion.

Jedermann, der sich für die Fragen des Materialprüfungswesens interessiert, ist zur Teilnahme eingeladen.

Der Präs. der SIA-Fachgruppe der Ing. für Stahl- und Eisenbetonbau

Der Präsident des S. V. M. T.